

Výrobek: TLAKOVÁ POZINKOVANÁ NÁDOBA - PRE ROZVODY STUDENEJ VODY
Typ: rada IVAR.ACM

Tlakové nádoby so vzduchovým poštárom rady IVAR.ACM sú skonštruované pre akumuláciu a tlakovanie studenej vody vo vodárenských rozvodoch domácností i v priemyselných aplikáciách. Nádoby IVAR.ACM sú určené pre použitie v systémoch kde nie je v zdroji vody dostatočná kapacita vody , alebo nie je v rozvode k dispozícii dostatočný tlak vody.

Tento výrobok musí byť v prevádzke doplnený vzduchovým kompresorom, alebo musí byť napojený na rozvod tlakového vzduchu tak, aby bol v nádobe trvalo zachovaný konštantný vzduchový poštár. Tlak vzduchu tak bude udržiavať tlak vo vodárenskom systéme a chrániť podávacie čerpadlo v zdroji pred opakovanými štartami v dôsledku odberov vody z vodárenského rozvodu.

Nádoby rady IVAR.ACM sú vyrobené z pozinkovanej ocele (bez vnútornej membrány), pričom prichádzajúcu vodu tlakuje tlak vzduchu z vonkajšieho zdroja.

UPOZORNENIE

- Tento produkt je navrhnutý tak, aby odolával teplote vody s minimom teploty na úrovni 0 °C a maximom teploty až do +50° C a trvalému tlaku 10 bar.
- Nikdy nesmie byť prekročená maximálna prípustná hodnota tlaku a minimálnych a maximálnych teplot, zabezpečte vhodnú kontrolu, aby k vyššie popísaným stavom nemohlo dôjsť.
- Výrobok musí byť inštalovaný oprávnenými pracovníkmi podľa platných predpisov v mieste inštalácie a potom musí byť pravidelne kontrolovaný.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví či majetku v prípade nedodržania tohto montážneho návodu alebo platných predpisov.
- Miesto inštalácie musí byť chránené: teplota nesmie celoročne klesnúť pod +5°C

INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou si prosím starostlivo prečítajte nasledujúce inštrukcie.

- Skontrolujte, či je výrobok neporušený. Pokiaľ je výrobok viditeľne poškodený, vyžiadajte si u predajcu jeho výmenu.
- Tlaková pozinkovaná nádobu IVAR.ACM sa inštaluje na potrubí so studenou vodou čo najbližšie k čerpadlu zdrojovej vody.
- Tlakovú pozinkovanú nádobu IVAR.ACM je možné inštalovať len vo zvislej polohe.
- Veľkosť nádoby IVAR.ACM so vzduchovým poštárom sa navrhne podľa vzorca:

$$V = 30 \times \frac{Q_{\max} \times 60}{A} \times \frac{P_1 + 100}{P_1 - P_2}$$

V = objem nádoby [litre]
 Q_{max} = max. kapacita súčasných odberov v rozvode [l/s]
 A = max. počet štartov čerpadla za hodinu
 P₁ = vypínací tlak čerpadla [kPa]
 P₂ = zapínací tlak čerpadla [kPa]

Objem vzduchového poštára nádoby IVAR.ACM sa navrhne podľa vzorca:

$$V_a = \frac{V}{1,25} = 0,80 \times V$$

V_a = objem vzduchového poštára [litre]
 V = objem nádoby [litre]

- Tento výrobok musí byť v prevádzke doplnený vzduchovým kompresorom, alebo musí byť napojený na rozvod tlakového vzduchu tak, aby bol v nádobe trvalo zachovaný konštantný objem vzduchového poštára. Tlak vzduchu tak bude udržiavať tlak vo vodárenskom systéme a chrániť podávacie čerpadlo v zdroji pred opakovanými štartami v dôsledku odberu vody z vodárenského rozvodu.

ÚDRŽBA

Pred zahájením akejkoľvek údržby odpojte všetky elektrické zariadenia spojené s výrobkom a skontrolujte tlak a teplotu v systéme. Všetky komponenty tlakovej nádoby musia byť pravidelne kontrolované profesionálnymi pracovníkmi. Tlaková nádobu musí byť minimálne jeden krát ročne vizuálne skontrolovaná a prekontrolovaný maximálny tlak vody v nádobe, či neprekračuje maximálne prípustný tlak stanovený výrobcom.

ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY A ROZMERY:

Model	Kapacita [litry]	Pripojenie nádoby DN2 - DN6	Priemer Ø [mm]	Výška H [mm]	Maximálne prípustný tlak [bar]
ACM 100/10	100	1" - 1 1/4"	500	785	10
ACM 200/10	200	1 1/4" - 1 1/4"	600	1025	10
ACM 300/10	300	1 1/4" - 1 1/4"	650	1210	10
ACM 500/10	500	1 1/2" - 1 1/2"	775	1410	10

UPOZORNENIE:

Firma Elbi S.p.A. si vyhradzuje právo na vykonanie zmien svojich produktov a údajov uvedených v tomto katalógu, bez predchádzajúceho upozornenia. Pri všetkých rozmeroch je počítané s toleranciou.

ROZMERY A UMIESTNENIE NAPOJOVACÍCH BODOV:

ACM 100 - 500



MODELLO	CODICE	P	A	B	C	E	DN1	DN2	DN3	DN4	DN5	DN6
		LITRI	bar	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ACM 100/10	A402L38	100	10	500	780	310	-	-	-	-	-	1 1/4
ACM 200/10	A402L47	200	10	600	1020	360	675	-	1 1/4	-	-	1 1/4
ACM 300/10	A402L51	300	10	650	1205	375	795	-	1 1/4	-	-	1 1/4
ACM 500/10	A402L55	500	10	775	1405	480	940	-	1 1/2	-	-	1 1/2

Výrobek: TLAKOVÁ POZINKOVANÁ NÁDOBA - PRO ROZVODY STUDENÉ VODY
Typ: řada IVAR.ACM

Tlakové nádoby se vzduchovým polštářem řady IVAR.ACM jsou zkonstruovány pro akumulaci a tlakování studené vody ve vodárenských rozvodech domácností i v průmyslových aplikacích. Nádoby IVAR.ACM jsou určeny pro použití v systémech kde není ve zdroji vody dostatečná kapacita vody nebo není v rozvodu k dispozici dostatečný tlak vody.

Tento výrobek musí být v provozu doplněn vzduchovým kompresorem nebo musí být napojen na rozvod tlakového vzduchu tak, aby byl v nádobě trvale zachován konstantní vzduchový polštář. Tlak vzduchu tak bude udržívat tlak ve vodárenském systému a chránit podávací čerpadlo ve zdroji před opakovanými starty v důsledku odběrů vody z vodárenského rozvodu.

Nádoby řady IVAR.ACM jsou vyrobeny z pozinkované oceli (bez vnitřní membrány), přičemž přicházející vodu tlakuje tlak vzduch z vnějšího zdroje.

UPOZORNĚNÍ

- Tento produkt je navržen tak, aby odolával teplotě vody s minimem teploty na úrovni 0 °C a maximem teploty až do +50° C a trvalému tlaku 10 bar.
- Nikdy nesmí být překročena maximální přípustná hodnota tlaku a minimálních a maximálních teplot, zajistěte vhodnou kontrolu, aby k výše popsaným stavům nemohlo dojít.
- Výrobek musí být instalován oprávněnými pracovníky podle platných předpisů v místě instalace a poté musí být pravidelně kontrolován.
- Výrobce nenesie žádnou odpovědnost za škody na zdraví či majetku v případě nedodržení tohoto montážního návodu nebo platných předpisů.
- Místo instalace musí být chráněno: teplota nesmí celoročně klesnout pod +5°C

INŠTALACE

Před instalací si prosím přečtěte pečlivě následující instrukce.

- Zkontrolujte, zda je výrobek neporušený. Pokud je výrobek viditelně poškozen, vyžádejte si u prodejce jeho výmenu.
- Tlaková pozinkovaná nádobu IVAR.ACM se instaluje na potrubí se studenou vodou co nejbližší k čerpadlu zdrojové vody.
- Tlakovou pozinkovanou nádobu IVAR.ACM je možné instalovat pouze ve svislé poloze.
- Velikost nádoby IVAR.ACM se vzduchovým polštářem se navrhne podle vzorce:

$$V = 30 \times \frac{Q_{\max} \times 60}{A} \times \frac{P_1 + 100}{P_1 - P_2}$$

V = objem nádoby [litry]
 Q_{max} = max. kapacita současných odběrů v rozvodu [l/s]
 A = max. počet startů čerpadla za hodinu
 P₁ = vypínací tlak čerpadla [kPa]
 P₂ = zapínací tlak čerpadla [kPa]

Objem vzduchového polštáře nádoby IVAR.ACM se navrhne podle vzorce:

$$V_a = \frac{V}{1,25} = 0,80 \times V$$

V_a = objem vzduchového polštáře [litry]
 V = objem nádoby [litry]

- Tento výrobek musí být v provozu doplněn vzduchovým kompresorem nebo musí být napojen na rozvod tlakového vzduchu tak, aby byl v nádobě trvale zachován konstantní objem vzduchového polštáře. Tlak vzduchu tak bude udržívat tlak ve vodárenském systému a chránit podávací čerpadlo ve zdroji před opakovanými starty v důsledku odběrů vody z vodárenského rozvodu.

ÚDRŽBA

Před zahájením jakékoliv údržby odpojte veškerá elektrická zařízení spojená s výrobkem a zkontrolujte tlak a teplotu v systému. Všechny komponenty tlakové nádoby musí být pravidelně kontrolovány profesionálními pracovníky. Tlaková nádobu musí být minimálně jednou ročně vizuálně zkontrolována a prekontrolován maximální tlak vody v nádobě, zdali nepřekračuje maximálně přípustný tlak stanovený výrobcem.

Průvodní dokumentace tlakové nádoby
CZ

Spríevodná dokumentácia tlakovej nádoby
SK

VÝROBCE:

Elbi S.p.A.
Via Buccia, 9 Limena (PD)
I-35010 Itálie

VÝROBCA:

Elbi S.p.A.
Via Buccia, 9 Limena (PD)
I-35010 Itálie



DISTRIBUTOR:

IVAR CS s. r. o.
Velvarská 9 – Podhořany
277 51 Nelahozeves II



TYP TLAKOVÉ NÁDOBY:

IVAR.ACM

TYP TLAKOVEJ NÁDOBY:

IVAR.ACM

Obchodní a techn. zastoupení: IVAR CS spol. s r. o., Velvarská 9 - Podhořany, 277 51 Nelahozeves II
tel.: +420 315 785 211-2, fax: +420 315 785 213-4, http://www.ivarcs.cz, e-mail: info@ivarcs.cz
Sídlo a centr. sklad: Velvarská 9 - Podhořany, 277 51 Nelahozeves II, IČO: 45276935, DIČ: CZ45276935

Technická kancelária SK, IVAR SK spol. s r. o., Turá Lúka 241, 907 03 Myjava 3, Slovensko
tel.: +421 34 621 4431-2, tel./fax: +421 34 621 4431, http://www.ivarcs.sk, e-mail: ivar@stonline.sk

**ÚDAJE O INSTALACI A
PROVOZNÍCH KONTROLÁCH,
REKLAMACI:**

Datum instalace tlakové nádoby:

objem nádoby $V =$ [litry]
max. kapacita současných odběrů
v rozvodu $Q_{max} =$ [l/s]
max. počet startů čerpadla za hodinu
 $A =$ [-]
vypínací tlak čerpadla $P_1 =$ [kPa]
zapínací tlak čerpadla $P_2 =$ [kPa]
objem vzduchového polštáře v tlakové
nádobě $V_a =$ [litry]

Firma, která provedla instalaci:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

Datum kontroly tlakové nádoby:

Firma, která provedla kontrolu:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

**ÚDAJE O INSTALACII A
PŘEVÁZKOV. KONTROLÁCH,
REKLAMACII:**

Datum instalácie tlakovej nádoby:

objem nádoby $V =$ [litry]
max. kapacita současných odběrů
v rozvodu $Q_{max} =$ [l/s]
max. počet startů čerpadla za hodinu
 $A =$ [-]
vypínací tlak čerpadla $P_1 =$ [kPa]
zapínací tlak čerpadla $P_2 =$ [kPa]
objem vzduchového polštáře v tlakové
nádobě $V_a =$ [litry]

Firma, která vykonala instalaci:

(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

Datum kontroly tlakovej nádoby:

Firma, která vykonala instalaci:
(název, IČO, kontaktní adresa,
telefon, pracovník, podpis)

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ELBI SpA prohlašuje na vlastní odpovědnost, že
tato tlaková nádoba byla navržena, vyrobena a
testována v souladu s požadavky Evropské
směrnice 97/23/CE - PED
ze dne 29.května 1997
Spadá do kategorie I za použití postupu A

SÉRIOVÉ ČÍSLO: VIZ ŠTÍTEK NA NÁDRŽI
DATUM VÝROBY: VIZ ŠTÍTEK NA NÁDRŽI



Amministratore Delegato
ELBI S.p.A.

[Signature]

UPOZORNĚNÍ:

Vyrobeno ve firmě: ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it

Firma Elbi S.p.A. si vyhrazuje právo na provedení změn svých produktů a údajů
uvedených v tomto katalogu, bez předchozího upozornění. U všech rozměrů je počítáno
s tolerancí.

ZÁRUČNÍ LIST pro tlakové nádoby
řady IVAR.ACM

ZÁRUČNÝ LIST pre tlakové nádoby
radu IVAR.ACM

Za jakost, správnou funkčnost a provedení uvedených velikostí tlakových nádob
ručíme po dobu 24 měsíců ode dne prodeje (max. však 3 roky ode dne výroby) za
podmínek, že:

1. Tlaková nádoba je nainstalována a provozována podle platných
montážních a provozních předpisů výrobce a norem v místě instalace.
2. Tlaková nádoba je nainstalována a provozována ve vodárenském
systému, který má max. tlak povolený výrobcem a je provozována
v rozsahu teplot předepsaných výrobcem.
3. Tlaková nádoba není mechanicky poškozena.
4. Na tlakové nádobě nebyly provedeny žádné úpravy, opravy, změny a
neoprávněné manipulace.

Při uplatňování reklamace je bezpodmínečně nutné předložit tento vyplněný záruční
list, s udáním adresy, kde je tlaková nádoba instalována a okolností za kterých
došlo k závadě této nádoby. Hlášení závady musí být uplatněno písemně u prodejní
organizace, u které byl výrobek zakoupen nebo přímo u distributora a to vždy
s doložením prodejního dokladu. O způsobu vyřízení reklamace bude rozhodnuto
do třiceti dnů, po posouzení závady u dovozce těchto výrobků do republiky.

Kupující byl seznámen se stručnými montážními a provozními pokyny pro tlakové
nádoby dle této průvodní dokumentace.

Podrobný montážní a provozní návod je součástí balení nebo je též k dispozici na
internetové adrese: <http://www.ivarcs.cz>

Za akost, správnou funkčnost a vyhotovenie pre uvedené veľkosti tlakových nádob
ručíme po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja (max. však 3 roky odo dňa výroby) za
podmienok, že:

1. Tlaková nádoba je nainštalovaná a prevádzkovaná podľa platných
montážnych a prevádzkových predpisov výrobcu a noriem v mieste
inštalácie.
2. Tlaková nádoba je nainštalovaná a prevádzkovaná vo vodárenskom
systéme, ktorý má max. tlak povolený výrobcem a je prevádzkovaná
v rozsahu teplôt predpísaných výrobcem.
3. Tlaková nádoba nie je mechanicky poškodená.
4. Na tlakové nádobe neboli vykonané žiadne úpravy, opravy, zmeny a
neoprávnené manipulácie.

Pri uplatňovaní reklamácie je bezpodmienečne nutné predložiť tento vyplnený
záručný list, s uvedením adresy, kde je tlaková nádoba inštalovaná a okolnosti za
ktorých došlo k závaďe tejto nádoby. Hlásenie závady musí byť uplatnené písomne
u predajnej organizácii, u ktorej bol výrobok zakúpený alebo priamo u distribútora a
to vždy s doložením predajného dokladu. O spôsobe vybavenia reklamácie bude
rozhodnuté do 30 dní, po posúdení závady u dovozcu týchto výrobkov do republiky.

Kupujúci bol oboznámený so stručnými montážnymi a prevádzkovými pokynmi pre
tlakové nádoby podľa tejto sprievodnej dokumentácie.

Podrobný montážny a prevádzkový návod je súčasťou balenia alebo je tiež
k dispozícii na internetovej adrese: <http://www.ivarsk.sk>

Vyrobeno ve firmě: ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it

Vyrobeno ve firmě: ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it